

**Zeitschrift:** Magazine aide et soins à domicile : revue spécialisée de l'Association suisse des services d'aide et de soins à domicile

**Herausgeber:** Spitex Verband Schweiz

**Band:** - (2019)

**Heft:** 1

**Rubrik:** La dernière

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 16.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## Sudoku

3	4	9		6		8	2	5
			4			b		1
1	8	a		5			4	
		6	2	4	9	5	1	3
	c			8	5	7		
	1	5			6	4		
4	2	8		3				9
	9	3	6	1	d	2	5	8
6	5	1	8	9	2	3		4

Envoyez-nous la solution par e-mail:

Magazine ASD, Concours  
Effingerstrasse 33, 3008 Berne  
concours@magazineasd.ch

Délai pour les envois:

12 avril 2019

Peuvent participer tous les lecteurs du Magazine ASD, à l'exception des employés de l'Aide et soins à domicile Suisse et leurs familles. Les gagnants qui auront été tirés au sort seront informés. Aucune correspondance ne sera échangée à ce sujet. La voie judiciaire est exclue.

## Impressum

### Editeur

Aide et soins à domicile Suisse  
Effingerstrasse 33, 3008 Berne  
Tél. +41 31 381 22 81  
admin@spitex.ch, www.spitex.ch

### Rédaction

Magazine Aide et Soins à Domicile  
Effingerstrasse 33, 3008 Berne  
Tél. +41 31 370 17 59, redaction@magazineasd.ch  
www.magazineasd.ch

ISSN 2296-6994

### Parution

6 x par an en print et en version numérique

### Délai pour les annonces

20 mars 2019 (édition 2/2019)

### Tirage total 6500 exemplaires

1900 exemplaires en français  
4200 exemplaires en allemand  
400 exemplaires en italien (supplément)

### Abonnements

Service abonnements Magazine ASD  
Industriestrasse 37, 3178 Bödingen  
Tél. 031 740 97 87, abo@spitexmagazin.ch

### Rédaction

Kathrin Morf, responsable de la rédaction (KM),  
Flora Guéry (FG), Pierre Gumy (PG), Madeline Monney (MM), Annemarie Fischer (FI), Christa Lanzicher (CL), Stefano Motta (SM), Nicole Herrmann (NH)

### Ont collaboré à ce numéro

Leo Wyden (photo), Beatrix Bächtold

### Corrections

Ilse-Helen Rimoldi

### Traductions

Maya Jurt, Pierre Gumy, Flora Guéry

### Annonces

Stutz Medien AG  
Christine Thaddey, Directrice de la maison d'édition  
Einsiedlerstrasse 29, 8820 Wädenswil  
Tél. +41 44 783 99 11, Mobile +41 79 653 54 83  
christine.thaddey@stutz-medien.ch  
www.stutz-medien.ch

### Conception visuelle / Mise en page

Pomcanys Marketing AG, Zurich  
www.pomcanys.ch

### Impression

Stutz Medien AG, Wädenswil  
www.stutz-medien.ch

imprimé en  
suisse

Les partenaires premium d'Aide et soins à domicile Suisse

Cosanum, le logisticien au service de la santé pour l'aide et les soins à domicile

Neuroth, le partenaire de l'Aide et soins à domicile pour les protections et appareils auditifs

L'utilisation et la reproduction des articles sont soumis à une autorisation de la rédaction.  
Les manuscrits ne sont pas retournés.

Gagnez 2 cartes journalières incluant la location de luges et profitez d'une journée inoubliable dans la station de Stoos. Le paradis des sports d'hiver est accessible par le funiculaire le plus rapide du monde. Descendez la piste sur le versant ensoleillé du Fronalpstock en profitant d'une vue imprenable sur le panorama alpin et sur dix lacs. Le départ de la piste de luge (2 km) se trouve sur le Fronalpstock à 1922 m d'altitude et se termine à la station intermédiaire de Mettlen.

Jouez et envoyez-nous la solution!

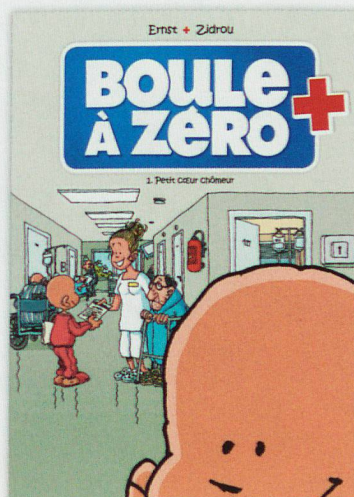
2 bons d'achat  
d'une valeur de  
Fr. 60.- chacun

offerts  
par



## A lire

## Bulles d'évasion pour les enfants hospitalisés



Red. «Boule à Zéro», c'est le surnom donné à l'héroïne de cette BD éponyme, déjà déclinée en sept tomes. Cette héroïne, c'est Zita, une fillette atteinte de leucémie. D'un album à l'autre, on suit avec tendresse son quotidien hospitalier et ses facéties qui font la joie de sa bande de copains et du personnel soignant. A chaque fois, des thèmes délicats sont abordés, tels que la maladie ou la mort. Si l'émotion est présente, l'humour est lui aussi au rendez-vous. Couronnée de succès, la BD «Boule à Zéro» est traduite en italien, espagnol, anglais, néerlandais et indonésien. Elle a déjà reçu douze récompenses. La sortie d'un 8<sup>e</sup> épisode est prévue ce printemps.

«Boule à zéro», d'Ernst (dessin) et Zidrou (scénario), Ed. Bamboo. www.bouleazero.com